

No. 7111

**UNITED STATES OF AMERICA
and
GUINEA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
radio communication facilities at or near embassy sites
for transmission of official messages. Conakry, 19 Feb-
ruary and 23 April 1963**

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 6 February 1964.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
GUINÉE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'instal-
lation de postes de radiocommunications dans l'enceinte
des ambassades, ou à proximité, pour la transmission
des messages officiels. Conakry, 19 février et 23 avril
1963**

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 6 février 1964.

No. 7111. EXCHANGE OF NOTES
CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES
OF AMERICA AND GUINEA RELAT-
ING TO RADIOCOMMUNICATION
FACILITIES AT OR NEAR EM-
BASSY SITES FOR TRANSMISSION
OF OFFICIAL MESSAGES. CO-
NAKRY, 19 FEBRUARY AND
23 APRIL 1963

Nº 7111. ÉCHANGE DE NOTES
CONSTITUANT UN ACCORD¹
ENTRE LES ÉTATS-UNIS D'AMÉ-
RIQUE ET LA GUINÉE RELATIF
À L'INSTALLATION DE POSTES
DE RADIOCOMMUNICATIONS
DANS L'ENCEINTE DES AMBAS-
SADES, OU À PROXIMITÉ, POUR
LA TRANSMISSION DES MES-
SAGES OFFICIELS. CONAKRY,
19 FÉVRIER ET 23 AVRIL 1963

I

*The American Ambassador to the Guinean
Minister of Foreign Affairs*

*L'Ambassadeur des États-Unis d'Amé-
rique au Ministre des affaires étrangères
de Guinée*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

February 19, 1963

Le 19 février 1963

Note No. 208

Note nº 208

Excellency :

Monsieur le Ministre,

I have the honor to refer to the Note 3126AE/CAB/61 of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Guinea dated September 12, 1961,² regarding the desirability of reciprocally establishing and operating radio stations in the fixed service at or near the sites of our respective Embassies for transmission of official messages to points outside each country, and to the Embassy's Note No. 189 of January 3, 1962,² advising the Ministry that, at that time, the laws in effect in America prohibited the operation of transmitters by aliens. I am very happy to inform your Excel-

Me référant à la note 3126AE/CAB/61 du Ministère des affaires étrangères de la République de Guinée, en date du 12 septembre 1961², concernant l'opportunité d'installer et d'exploiter, dans des conditions de réciprocité, des postes de radio en service fixe dans l'enceinte de nos ambassades respectives, ou à proximité, pour la transmission des messages officiels à l'étranger ainsi qu'à la note nº 189 de l'Ambassade en date du 3 janvier 1962² avisant le Ministère qu'à l'époque, les lois américaines interdisaient aux étrangers d'exploiter des postes émetteurs, j'ai l'honneur de faire

¹ Came into force on 23 April 1963 by the exchange of the said notes.

² Not printed by the Department of State of the United States of America.

¹ Entré en vigueur le 23 avril 1963 par l'échange desdites notes.

² Non publiée par le Département d'État des États-Unis d'Amérique.